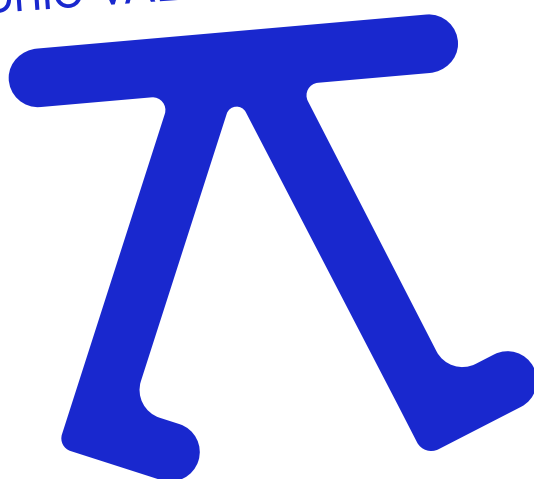


DOSSIER ARTISTIQUE

Création 2024

# MON PETIT COEUR IMBÉCILE

Texte XAVIER-LAURENT PETIT  
Adaptation CATHERINE VERLAGUET  
Mise en scène OLIVIER LETELLIER  
Chorégraphie VALENTINE NAGATA-RAMOS



**TRÉTEAUX  
DE FRANCE**

Centre dramatique national  
direction Olivier Letellier

# MON PETIT COEUR IMBÉCILE

DE XAVIER-LAURENT PETIT ADAPTATION CATHERINE VERLAGUET  
MISE EN SCÈNE OLIVIER LETELLIER CHORÉGRAPHIE VALENTINE NAGATA-RAMOS  
THÉÂTRE DE RÉCIT ET DANSE HIP HOP CRÉATION 2024

---

## INFOS

- **Spectacle tout public** à partir de 8 ans (CE2)
- **Durée** 55 min

---

## ÉQUIPE

**De** Xavier-Laurent Petit

**Adaptation**

Catherine Verlaguet

**Mise en scène**

Olivier Letellier

**Chorégraphie**

Valentine Nagata-Ramos

**Avec**

Fatma-Zahra Ahmed (danseuse hip hop)  
et Romain Njoh (comédien)

**Assistant à la mise en scène**

Guillaume Fafiotte

**Scénographie**

Cerise Guyon

**Création son et musique**

Antoine Prost

**Création costumes**

Augustin Rolland

---

## JAUGE

- **3 classes** en scolaire
- **100** spectateurs en tout public

---

## MENTIONS DE PRODUCTION

**Production**

Les Tréteaux de France, Centre dramatique national

**Coproduction**

- Théâtre Chevilly-Larue André Malraux
- Le Strapontin / Scène de territoire Arts de la Parole / Pont-Scorff
- Le Phare - CCN du Havre Normandie
- Le Volcan - Scène nationale du Havre
- Le Ballet du Nord - CCN Roubaix Hauts-de-France
- Théâtre de Suresnes Jean Vilar
- Théâtre de Sartrouville et des Yvelines-CDN

# SOMMAIRE

## **Page 4**

Le spectacle

## **Page 6**

Note d'intention

## **Page 7**

Écrire une adaptation

## **Page 9**

Biographies

## **Page 12**

Calendrier de création

## **Page 13**

Le projet du CDN

## **Page 14**

Actions artistiques

## **Page 15**

Spectacles en tournée

## **Page 16**

Contacts

# Le SPECTACLE

***Toudoum... Toudoum... Compter les battements de son cœur, compter les jours qui défilent, les heures aussi. Compter pour ne pas affoler ce petit cœur imbécile qui bat si mal. Toudoum... Akil a une maman, qui a deux jambes avec lesquelles elle court très vite. Akil a compté le temps de travail qu'il faudrait à ses parents pour lui payer l'opération qui guérirait son petit cœur ; soit 38 ans, 3 mois et 20 jours... Ça fait beaucoup.***

Alors Akil et sa mère Maswala, espèrent, s'accrochent au souffle de la vie, vivent au rythme des battements de ce petit cœur imbécile qui joue des tours, s'emballe, ralentit, accélère, jusqu'au jour où... *Tu peux me lire cet article ?* Maswala tend le journal à Akil. Magda Chepchumba aurait couru 42,195 kilomètres en 2 heures 41 minutes 23 secondes. Elle aurait gagné le marathon et avec ça, la somme de 1,5 millions de kels. *Alors ça veut dire que des gens gagnent de l'argent en courant ?*

Un nouveau souffle d'espoir remplit le cœur de Maswala : la meilleure brebis est vendue sur le marché pour payer les frais d'inscription pour le marathon de Kamjuni. Rendez-vous le 28 octobre, à 6h, dossard 953.

Jour 3 464 de la vie d'Akil, la télévision est allumée, le village rassemblé, le marathon lancé. Akil sent son cœur battre la chamade. *Toudoum...* Le dossard 953 crée la surprise, elle colle depuis le début la championne de l'année dernière. *Tou toudoum...* Maswala se fait dépasser. La télévision grésille. *Toudoum...* Le vent arrache l'antenne. Les battements du cœur d'Akil s'accélèrent. *Tou...* Une pointe dans la poitrine, plus rien. Son petit cœur s'est emballé. C'est terminé ?

Adapté par Catherine Verlaquet d'après le roman de Xavier-Laurent Petit et porté par un comédien et une danseuse hip hop, ***Mon petit cœur imbécile*** est une pièce d'amour qui raconte la course folle d'une mère pour continuer à faire battre le cœur de son enfant.



# NOTE D'INTENTION

D'emblée, j'ai eu envie de mettre en scène ce texte parce c'est une histoire qui me bouleverse. Dès la première lecture de ce roman de Xavier-Laurent Petit, j'ai été ému par cette mère au courage immense et par son enfant dont le jeune âge est assombri par une fragilité cardiaque. J'ai partagé cette histoire avec ma complice Catherine Verlaquet qui, par son écriture généreuse et par la tendresse qu'elle éprouve pour ses personnages, a contribué à faire rayonner davantage encore la puissance de ce duo. Emporté par leur force de résilience, par leur volonté de se battre, j'ai ressenti l'envie - voire l'urgence - de partager, en particulier avec les plus jeunes, cette histoire porteuse d'espoir et de force vitale. Dans mon parcours de créateur, voici un nouvel enfant confronté à une situation qui le dépasse. Et il choisit de lutter. Pour moi, c'est un fondement : rien ne nous oblige à rester à nos places. Face aux assignations, chacun peut prendre son destin en main et aspirer à une vie meilleure.

Afin de porter ce message d'espoir au plus grand nombre, nous irons concrètement au-devant des spectateurs - ce qui est la mission même des Tréteaux de France - en jouant au sein d'un lieu présent partout en France : un gymnase. Nous inviterons le public le plus large possible à venir voir un spectacle dans un site inédit qui ne sera pas intimidant. Les enfants et adolescents fréquentent les gymnases : à nous de les surprendre en faisant appel à leur imaginaire, en métamorphosant par le récit ce lieu familier en un ailleurs lointain. Réenchanter un espace du quotidien, le détourner de ses usages, lui offrir une dimension poétique ou sensible. Oui, chacun pourra voir, dans l'affichage d'ordinaire dévolu aux scores, le compteur des jours vécus par Maswala.

Le public sera littéralement installé au cœur du spectacle pour vivre une expérience artistique. Grâce à leur grande proximité, les interprètes créeront une complicité inédite avec les spectateurs qui se sentiront impliqués, emportés par l'énergie unique de la pièce... Unique car la mère de Maswala sera incarnée par une danseuse, et le hip hop sera son langage. Celui-ci transmettra son bouillonnement et son endurance ...de manière sensible. Il m'importe toujours autant de rendre le public actif, de le faire vibrer. En surgissant avant les mots, les mouvements ne seront pas dans l'illustration : la danse sera un vecteur supplémentaire pour que cette histoire, aussi puissante qu'universelle, touche les spectateurs au cœur. Le hip hop m'intéresse particulièrement à cet endroit-là, pour sa dimension sensorielle et parce que c'est une danse qui résiste aux assignations - comme les personnages de Mon petit cœur imbécile. C'est une culture d'aujourd'hui qui parle à la jeunesse d'aujourd'hui, un art populaire et en cela un art politique : littéralement inscrit « dans la cité ».

Ce spectacle sera créé alors que les Jeux Olympiques et Paralympiques de Paris accueilleront pour la première fois le breaking, issu de la culture hip hop, comme discipline officielle. Dans un contexte de compétition, de quête de performance, j'ai envie de partager le hip hop selon une approche sensible : mettre en avant l'émotion plutôt que l'exploit. Parallèlement à la glorification individuelle des champions, nous célébrerons la force extraordinaire des héros anonymes, comme la mère de Maswala, qui ne se résignent pas et réalisent même l'impossible. La puissance de l'amour peut déplacer des montagnes. Et sauver un enfant.

**Olivier Letellier**

# ÉCRIRE UNE ADAPTATION

Écrire une adaptation, c'est accepter de trahir l'œuvre originelle, puisqu'il faut avant tout assumer de porter dessus un point de vue personnel.

Le soir de la première du spectacle « Oh boy », dont le texte est une adaptation du roman de Marie-Aude Murail, j'ai demandé à cette dernière si elle se sentait trahie par mon adaptation. Elle m'a répondu : « oui. Mais comme je me sens trahie par n'importe quel lecteur qui me parle de mon œuvre. » Il y a, dans le fait d'être adapté, une notion de détachement, et d'affection en même temps. Un lâcher-prise nécessaire. Une continuité incongrue. Quelque chose qui ne nous appartient plus vraiment et que l'on reconnaît pourtant.

Être adapté est un cadeau, une reconnaissance ; une preuve que notre œuvre parle encore aux gens. La façon dont l'œuvre leur parle ne nous regarde plus.

C'est forte de cette première expérience d'adaptation du roman de Marie-Aude Murail que j'ai abordé tous mes autres projets d'adaptation pour Olivier Letellier : en toute liberté.

## **Une adaptation, c'est une réécriture.**

C'est réécrire, avec ses propres mots, une histoire qui existe déjà, mais autour de l'axe précis qui nous intéresse. Cet axe peut être le point de vue d'un personnage, un propos, un détail de l'histoire... Il est ce que l'on décide, mais qu'il faut bel et bien décider.

Olivier et moi partons en général d'un propos. Par exemple, dans « Mon petit cœur imbécile », davantage que la maladie de l'enfant, c'est le combat de la mère qui nous intéresse : tout ce qu'une mère peut mettre en œuvre quand il s'agit de protéger son enfant ; la force que lui donne les choix qu'elle fait ; force de sortir de sa zone de confort et de se surpasser.

Ensuite, il faut décider des personnages : lesquels on garde, lesquels on ne garde pas, lesquels on peut coupler (par exemple, nous avons couplé l'épicier et le chauffeur de taxi, c'est-à-dire que dans notre adaptation, ces deux personnages n'en font plus qu'un).

Il faut aussi décider de ce que l'on ne va pas garder. On ne garde que ce qui nourrit l'axe choisi – c'est parfois douloureux, mais absolument nécessaire. Par exemple, dans « mon petit cœur imbécile », j'ai fait l'impasse sur toute la magie de la grand-mère dont l'enfant hérite. Le propos de la pièce n'est pas là-dessus. Je n'ai donc pas gardé la scène de la montagne, du rituel, ni les rêves chamaniques de l'enfant.

## **Une adaptation n'est pas un résumé.**

On ne peut pas raconter en une douzaine de pages une histoire qui tient en une centaine ou plus, dans un roman. Dans un résumé, il faut tout dire. Dans une adaptation, ce qui compte, c'est l'empathie et l'émotion. Il est donc important de recentrer l'histoire, et d'exprimer les choses au lieu de les expliquer. Dans un résumé, on peut écrire : « il est inquiet. » Dans une adaptation, il faut écrire la scène qui montre que le personnage est inquiet. Par exemple, dans la scène avec le docteur, j'ai gardé et même accentué la goutte de transpiration qui tombe de son nez alors qu'il parle de la maladie d'Akil à sa mère. Il faut, ainsi, trouver au sein du récit, les détails qui racontent au lieu d'expliquer.

Enfin, il faut décider de l'ordre dans lequel je vais la raconter, moi, cette histoire. En effet, suivant les choix qu'on a fait, l'histoire ne va pas se raconter dans le même ordre que dans le roman.

# ÉCRIRE UNE ADAPTATION

Par exemple, dans « Oh boy », le spectacle commence par une scène qui est au milieu de l'histoire, et tout le début du spectacle est ensuite un flash-back.

Trouver le bon ordre du récit est ce qu'il y a de plus difficile : placer les points de forces, de suspens, d'émotions pour que l'histoire fonctionne. Donner les informations nécessaires au bon moment, pour que ça passe sans que le public ait l'impression qu'on lui récite une leçon, etc.

C'est ce qu'on appelle la dramaturgie.

Dans « Mon petit cœur imbécile », nous avons décidé de garder le point de vue de l'enfant sur sa mère, mais de faire de cet enfant un garçon afin d'avoir une parité d'interprétation : un acteur et une danseuse. Le fait que l'enfant soit un garçon ne change rien pour moi au niveau de l'histoire qui se raconte, ni de comment elle se raconte.

Le parti a été pris de garder l'humour qui donne du relief à l'inquiétude. Comme dans la scène avec le docteur citée plus haut par exemple.

J'ai voulu aussi que les mathématiques, au même titre que les battements du cœur d'Akil, rythment l'ensemble du récit. Que ça fasse comme une pulsation. Pulsation que l'on retrouve dans les pas de la course de la mère. Car ce récit est une course. Course contre la maladie bien-sûr, illustrée par la course de la mère qui, en plus d'être l'enjeu final, est une magnifique métaphore du propos.

Ainsi, il fallait trouver tout au long du récit cet effet métronome : le cœur bat, mais jusqu'à quand ? Quand la table de sept est terminée ? Quand la mère franchit la ligne d'arrivée ? À un moment, ça va s'arrêter. Le cœur va s'arrêter de battre. Tout le monde le sait. Et toute l'histoire qui se raconte est accrochée à cette pulsation qui, d'un moment à l'autre, peut s'arrêter.

Le début et la fin de la pièce sont identiques au roman. C'est à l'intérieur qu'il a fallu réordonner les événements : donner le maximum d'informations (situation familiale, école, maladie, la mère qui court tous les matins...) sur les deux premières pages afin de pouvoir ensuite se consacrer à l'histoire : la course de la mère.

Dans la scène finale, j'ai décidé de raconter seulement le point de vue du village. Il a fallu articuler ce que les villageois voient à la télé (suspens), la drôlerie de leur comportement (ligne de fond), et la difficulté grandissante d'Akil à respirer (inquiétude) : une ligne de fond et deux lignes ascendantes, sur deux registres différents, qui se mettent l'une l'autre en tension, qui dépendent l'une de l'autre car enfin si l'une lâche, l'autre n'a plus lieu d'être – et de fait, lorsqu'Akil tombe dans les pommes, le récit de la course s'interrompt. Nous n'en avons la fin que dans la scène finale, lorsqu'Akil se réveille, à l'hôpital.

**Catherine Verlaquet**

# CATHERINE VERLAGUET

AUTRICE

Née en 1977, elle suit des études théâtrales et devient comédienne avant de se consacrer à l'écriture. La plupart de ses pièces sont publiées aux Editions Théâtrales ou aux Editions Lansman. Elle publie également des albums jeunesse chez Joyvox, dont *l'Orage à la maison*, qui remporte le grand prix du livre audio en 2021.

Elle écrit beaucoup pour Olivier Letellier et adapte notamment pour lui *Oh boy!*, de Marie-Aude Murail, spectacle qui remporte le Molière jeune public en 2010 et est recréé à Broadway, New York, en 2017.

En 2015, elle écrit et réalise *Envie* de un court-métrage pour France 2.

*Entre eux deux* remporte le prix Godot et le prix À la Page.

*Les vilains petits*, le prix des collégiens à la Seyne sur Mer, et le prix Galoupiot.

*Elois et Léon* est coup de cœur à Cergy Pontoise.

*Le Processus* reçoit le prix des lycéens à la Seyne sur Mer, ainsi que le grand prix et le prix du jury du festival Momix.

Elle est artiste associée ou complice à la Filature - Mulhouse, au CDN de Nancy, à Côté Cour à Besançon, au théâtre de la Ville à Paris, ainsi qu'aux Tréteaux de France à Aubervilliers. Parmi ses collaborations, on compte Bénédicte Guichardon, Julia Vidit, Johanny Bert, Marie Barbottin et bien d'autres.

En 2024, trois nouvelles publications sont prévues : *Comment devenir un château fort*, roman, Édition Le Rouergue. *Les Abîmés*, trilogie, Éditions théâtrales jeunesse. *L'île plastique*, théâtre première lecture, Hachette.

2024 donnera aussi le jour à trois nouvelles créations : *Les Abîmés*, mis en scène par Bénédicte Guichardon. *Mon petit cœur imbécile*, adapté du roman de Xavier-Laurent Petit, mis en scène par Olivier Letellier et une forme pour vélo acrobatique mis en scène par Raphaëlle Boitel.

# OLIVIER LETELLIER

METTEUR EN SCÈNE

Olivier Letellier se forme à l'École Internationale Jacques Lecoq, où le corps en mouvement est envisagé comme premier vecteur de l'expression. Puis il découvre le conte à travers celle et ceux qui deviendront ses mentors : Gigi Bigot, Abbi Patrix et Pépito Matéo. Plus tard, la rencontre avec Christian Carrignon confirme son attrait pour l'objet ordinaire, élément poétique à part entière. Avec le corps, le théâtre de récit et l'objet, il développe un langage qu'il ne cesse de croiser avec d'autres arts.

En 2000 il crée sa compagnie Le Théâtre du Phare. Il se met en scène dans deux premiers spectacles, récits initiatiques sur la construction masculine et le devenir adulte : *L'Homme de fer* et *La Mort du roi Tsongo*, puis il fait appel à des auteurs et des interprètes (acteurs, circassiens, danseurs, chanteurs) pour collaborer à la création de ses spectacles suivants. En 2010 il obtient le Molière du spectacle Jeune Public pour *Oh Boy!* adaptation du livre de Marie-Aude Murail par Catherine Verlaquet.

En tant que pédagogue, Olivier Letellier intervient au sein de formations théâtrales pour faire entendre ce que la littérature dramatique jeunesse actuelle raconte de notre monde ainsi qu'auprès des apprentis circassiens sur l'apport du théâtre de récit à l'expression du corps.

Olivier Letellier contribue à imaginer et mettre en oeuvre des festivals et dispositifs jeunesse auprès de structures partenaires [festival Les Utopiks - L'Espace des Arts - Scène nationale de Chalon-sur-Saône, Le Grand T - Théâtre de Loire-Atlantique, Ville de Cannes - Direction des Affaires Culturelles].

Le 1er juillet 2022 Olivier Letellier devient directeur des Tréteaux de France, Centre dramatique national itinérant, avec un projet résolument tourné vers la jeunesse, la joie et le corps, porté par les écritures contemporaines du théâtre de récit.

Olivier Letellier est artiste associé au Théâtre de la Ville - Paris et au Grand T - Théâtre de Loire Atlantique - Nantes [depuis 2018], à la Filature - Scène nationale de Mulhouse [depuis 2020]. De 2015 à 2017 Olivier Letellier a été artiste associé au Théâtre National de Chaillot - Paris.

# VALENTINE NAGATA-RAMOS

CHORÉGRAPHE

Valentine Nagata-Ramos est née au Japon d'une mère espagnole et d'un père japonais et a grandi en France. Inspirée par les traditions asiatiques et le modernisme européen, elle mène une carrière entre chorégraphies, battles et performances.

Attirée depuis son plus jeune âge par la danse, elle se tourne vers le Breakdance en 1998. Tout en suivant des cours de Psychologie, les lieux publics et les gares vides lui servent de terrains de jeu avant d'intégrer la compagnie *Black Blanc Beur* (première compagnie de danse hip-hop française).

De Paris à Rotterdam ou encore Los Angeles, Bgirl Valentine affronte des centaines de B.boys avec des passages très remarquables. Elle décroche, entre autres, un titre de vice championne du monde en 2004, au BOTY, ainsi qu'une victoire au *We Bgirlz* en 2007 et le titre de meilleure B.girl à l'IBE 2008. Ces différentes victoires lui permettent d'accéder à une renommée internationale et d'être appelée à juger de multiples événements hip-hop à travers le monde. Dans le même temps, elle poursuit son expérience scénique et danse pour plusieurs compagnies de renom dont Montalvo/Hervieu, *par Terre*, Farid Berki, *bème Dimension...* Elle fonde sa compagnie *Uzumaki* pour chorégrapheur son propre solo *Sadako* en 2011. S'en suivent le duo *JE suis TOI* en 2014 et le quatuor *#MMIBTY* en 2018/19 où elle allie la pratique du Breakdance à celle du Voguing.

En 2020, elle retourne à son domaine de prédilection et amorce un travail de recherche autour de cinq pratiquantes de Breaking. A travers cette discipline virtuose, Valentine cherche surtout à questionner la symbolique du rapport corps/sol dans la circularité universelle. La pièce *BE.GIRL* est finalisée début 2021 et propose un univers singulier tout en s'appuyant sur les fondamentaux d'une danse dont la chorégraphe devient experte.

Soucieuse de transmettre son savoir et son expérience à la nouvelle génération, elle enseigne en parallèle à diverses occasions. Parfois lors de projets éducatifs en banlieue parisienne et parfois à l'étranger : Australie, Indonésie, Thaïlande, Vietnam, Suède, Norvège... Autant de destinations qui continuent de nourrir son imaginaire et sa recherche constante du mouvement.

# ROMAIN NJOH

COMÉDIEN

Romain Njoh Douala entame sa carrière d'acteur en 2014 après une expérience théâtrale avec la Cie Air de Lune de Jean Bellorini dans *Rêve d'un homme Ridicule* de Dostoïevski. La pluralité des arts dans le spectacle lui redonne goût à la musique et notamment au violoncelle.

Par la suite, alors élève en 2ème année au Studio Théâtre d'Asnières, il rejoint l'équipe d'*Une Saison au Congo* et *La Tragédie du Roi Christophe* d'Aimé Césaire mis en scène par Christian Schiaretti au TNP à Villeurbanne. Il intègre l'année suivante la promo 2021 de l'ESACT - École Supérieure d'Acteurs et d'Actrices à Liège.

Il joue pour la télévision belge dans *Baraki* en 2020 le temps d'un épisode. Il jouera pour le metteur en scène français Olivier Letellier dans l'adaptation du roman jeunesse *Mon petit cœur imbécile* de Xavier Laurent Petit à partir de 2024.

# FATMA-ZAHRA AHMED

DANSEUSE HIP HOP

Fatma-Zahra (aussi appelée Fat' dans le milieu de la danse), âgée de 20 ans, pratique la danse depuis son arrivée au collège. Sa danse, organique, s'est construite sur des bases de danse hip-hop et s'inspire d'autres styles (popping, contemporain, voguing, house...). Elle a suivi un enseignement de spécialité danse au lycée (J.RÉCAMIER), suivi d'un an à la Formation ID, ainsi que la Formation ELAN (CND de Lyon). Durant son parcours, elle a pris part à divers événements et projets : création projets jeunes, spectacles de rues/en théâtre, battles, projets vidéos, expériences en collectif, participation aux Biennales de la Danse, reprises de répertoires... Désireuse de se re-découvrir dans de nouveaux univers, elle continue de s'épanouir en se laissant porter ou surprendre par ce qui se propose à elle.



# CALENDRIER DE CRÉATION SAISON 2023/2024

<u>8 AU 13 FÉVRIER 2024</u>	Répétitions	Tréteaux de France - Aubervilliers
<u>17 AU 26 FÉVRIER 2024</u>	Répétitions	Gymnase du Collège Henri Sellier <i>avec le Théâtre de Suresnes Jean Vilar</i>
<u>15 AU 26 AVRIL 2024</u>	Répétitions	Gymnase <i>avec Le Strapontin et Trio...s</i>
<u>30 MAI AU 13 JUIN 2024</u>	Répétitions	Gymnase <i>avec CCN de Roubaix</i>
<u>23 JUIN AU 29 JUIN 2024</u>	Répétitions	Gymnase <i>avec CCN du Havre Normandie</i>
<u>9 JUILLET 2024 (CRÉATION)</u>	14h & 19h	Île de loisirs de Créteil <i>L'Île-de-France fête le théâtre</i>
<u>10 JUILLET 2024</u>	14h & 19h	Île de loisirs de Créteil
<u>11 JUILLET 2024</u>	14h	Île de loisirs de Créteil
<u>23 JUILLET 2024</u>	19h	Île de loisirs de Draveil <i>L'Île-de-France fête le théâtre</i>
<u>24 JUILLET 2024</u>	19h	Île de loisirs de Draveil
<u>25 JUILLET 2024</u>	19h	Île de loisirs de Draveil
<u>16 AOÛT 2024</u>	14h	Île de loisirs de Cergy <i>L'Île-de-France fête le théâtre</i>
<u>17 AOÛT 2024</u>	17h30	Île de loisirs de Cergy
<u>18 AOÛT 2024</u>	17h30	Île de loisirs de Cergy
<u>26 AOÛT 2024</u>	14h	Île de loisirs du Val de Seine <i>L'Île-de-France fête le théâtre</i>
<u>27 AOÛT 2024</u>	14h	Île de loisirs du Val de Seine
<u>28 AOÛT 2024</u>	19h	Île de loisirs du Val de Seine
<u>29 AOÛT 2024</u>	19h	Île de loisirs du Val de Seine

# Le PROJET DU CDN

Sous la direction d'Olivier Letellier, les Tréteaux de France développent un projet d'écritures contemporaines et de créations ambitieuses à l'adresse des publics jeunes dans leur expérience de spectateurs. En imaginant d'autres modèles d'itinérance, en commandant des textes à des auteurs d'aujourd'hui, le Centre dramatique national poursuit sa mission de production et continue d'aller à la rencontre des publics de toutes générations en France métropolitaine et dans les territoires ultramarins.

La pluralité des formes et des langages contribue à l'ouverture à de nouveaux spectateurs.

Ces perspectives se mêlent dans un projet engagé, collectif, innovant et généreux : la fabrique des partages.

## **Aller à la rencontre**

Itinérants par nature, les Tréteaux de France vont au-devant des spectateurs en France et à l'étranger : ils déploient leurs projets dans des lieux publics, en milieu rural comme dans les zones les plus urbanisées. Dans un commerce comme dans un gymnase, dans les salles des fêtes ou des lieux plus insolites encore, le spectacle vivant vient insuffler de la poésie dans le quotidien de chacun. Avec la complicité des collectivités territoriales, les Tréteaux de France invitent tous les publics à partager des émotions collectives.

Le théâtre peut être partout, pour tous, et offrir, à celles et ceux qui ne s'y attendent pas, une expérience originale.

## **Inviter à rêver en grand**

En allant au-devant des publics, les Tréteaux de France espèrent piquer leur curiosité et leur donner envie de venir, aussi, dans les théâtres. On y rêve sans doute plus grand qu'ailleurs, grâce à tout ce qui fait l'essence de ces lieux. Sur le plateau, les auteurs déploient avec exigence une langue d'aujourd'hui sur des sujets d'aujourd'hui, les metteurs en scène conçoivent des formes sensibles et les interprètes leur donnent voix et corps pour faire vibrer les publics nouveaux et forger leurs premiers souvenirs de spectateurs.

## **Engager les publics**

Pour permettre aux publics de mieux rencontrer les oeuvres, les Tréteaux de France initient, avec les structures d'accueil, des temps de partages sur mesure. Par l'éducation artistique et culturelle (EAC), le CDN cherche à développer la sensibilité à l'art de chacun et à prolonger sa rencontre avec l'oeuvre. Ces échanges permettent également aux artistes de mieux connaître les jeunes spectateurs auxquels ils destinent leurs créations. En inventant des parcours de spectateurs et des semaines d'immersion, en proposant des bords plateau et des carnets pédagogiques, les Tréteaux de France invitent les publics à appréhender les oeuvres dans toute leur complexité.

C'est en élargissant dès aujourd'hui leurs horizons que les jeunes générations pourront pleinement s'épanouir dans le monde de demain.

## **Accueillir les créateurs**

Les Tréteaux de France offrent des espaces de travail aux artistes engagés dans la création contemporaine à l'adresse de la jeunesse. Les studios les accueillent pour questionner, expérimenter, se tromper... et initier leurs oeuvres. Ils peuvent partager leurs recherches avec des apprentis comédiens de l'ERACM en formation toute la saison au CDN. Structure relais au sein d'un vaste réseau, les Tréteaux de France s'affirment comme un point de convergence entre compagnies, auteurs, artistes, institutions et programmeurs.

C'est un lieu de vie, de partage d'idées et de résidence de création ; c'est un laboratoire de projets naissants où des publics tests peuvent devenir des collaborateurs artistiques.

## **Imaginer ensemble**

Les Tréteaux de France proposent aux structures et collectivités territoriales leur savoir-faire en termes de programmation à l'adresse de la jeunesse, d'ingénierie, d'accompagnement technique ou organisationnel. Avec leurs partenaires, ils co-construisent des événements festifs adaptés à chaque contexte pour rassembler les spectateurs de tous âges et de tous horizons.

# ACTIONS ARTISTIQUES

Le projet des Tréteaux de France met en actions le croisement de la recherche, de la pratique et de la transmission. Il déploie une mécanique singulière entre création artistique et pédagogie. Artistes, techniciens et collaborateurs proposent des rencontres et ateliers sur-mesure, répétitions publiques, stages à destination des publics scolaires, enseignants, familiaux, amateurs. Au travers de différentes disciplines, nous nous appuyons sur la créativité et l'expertise des intervenants pour favoriser l'expression de la sensibilité propre à chaque enfant et jeune impliqués, défricher des terrains de jeux inédits pour le corps et la pensée.

Sans catalogue préétabli, le désir est notre moteur pour concevoir, avec nos partenaires, des projets d'actions artistiques aboutis, enthousiasmants et fédérateurs. Les ateliers de pratiques artistiques et l'action culturelle que nous développons portent la vision d'Olivier Letellier : doter les citoyens d'aujourd'hui et de demain d'outils intellectuels et sensibles pour oser / dire / désirer / être.

En croisant le « faire » et le « faire faire » – la recherche, la pratique et la transmission –, Olivier Letellier déploie une mécanique singulière entre création artistique et pédagogie. Cette approche circulaire de l'apprentissage place le partage au coeur de sa démarche artistique.

**Exemple de parcours artistique réalisé autour de *Mon petit coeur imbécile* sur la saison 2022-2023 en partenariat avec Le Strapontin avec des élèves de CMI-CM2 de l'école Cleguer :**

PHASE 1 : atelier d'écriture avec Catherine Verlaquet, autrice. Les élèves écrivent des scènes adaptés d'un roman.

PHASE 2 : ateliers d'initiation au hip-hop avec la danseuse (en cours de distribution) ou Valentine Nagata-Ramos, chorégraphe. Travail sur le corps que l'on ne maîtrise pas, sur l'entraide et le chœur, sur le rythme. Construction de petites phrases chorégraphiques.

PHASE 3 : atelier théâtre avec Guillaume Fafiotte, assistant à la mise en scène. Mise en espace du texte écrit lors de l'atelier d'écriture.

PHASE 4 : présentation du spectacle.

# SPECTACLES EN TOURNÉE

EN 2023 - 2024

## NATHAN LONGTEMPS

CRÉATION 2020

D'Antonio Carmona. Avec Maud Bouchat et Danilo Alvino  
— *Grimper à l'échelle libre et surmonter la peur de l'abandon.*

À partir de 5 ans

## BASTIEN SANS MAIN

CRÉATION 2020

D'Antonio Carmona. Avec Simón Aravena et Arianne Brousse en alternance avec Julie Badoc.  
— *Jongler avec les balles comme avec les mots, et que s'envole la peur de la différence.*

À partir de 5 ans

## FIESTA

CRÉATION 2024

De Gwendoline Soublin, mise en scène Fiona Chauvin et Olivier Letellier, avec Fiona Chauvin et les comédiens.e.s de L'ERACM  
— *Nono avait tout prévu pour ses 10 ans. Tout ! Sauf la tempête Marie-Thérèse qui vient mettre à terre son projet de Fiesta.*

À partir de 7 ans

## VENAVI

CRÉATION 2011

De Rodrigue Norman, adaptation Catherine Verlaquet. Avec Alexandre Prince.  
— *Défaire les secrets de famille, en faire des tuteurs, des blocs et des planches, pour enfin grandir.*

À partir de 7 ans

## LE ROYAUME DE KENSUKÉ

CRÉATION 2023

De Michael Morpurgo, adaptation Gaëtan Gauvain, mise en scène Jonathan Salmon  
Avec Nathan Chouchana, Léa Leprêtre, Cassia Barbosa, Rodrigo Ceribelli  
— *Quand un naufrage créé la plus belle des amitiés.*

À partir de 8 ans

## L'HOMME DE FER

CRÉATION 2004

D'Olivier Letellier d'après les frères Grimm. Avec Romain Gneouchev.  
— *Avec des bidons métalliques, dessiner le chemin initiatique d'un enfant vers l'âge adulte.*

À partir de 8 ans

## LA MÉCANIQUE DU HASARD

CRÉATION 2018

De Louis Sachar, adaptation Catherine Verlaquet. Avec Fiona Chauvin en alternance avec Axelle Lerouge et Guillaume Fafiotte en alternance avec Loïc Renard.  
— *En plein désert, faire de l'amitié une oasis et y puiser la force de contrer la fatalité.*

À partir de 9 ans

## LA NUIT OÙ LE JOUR S'EST LEVÉ

CRÉATION 2016

De Sylvain Levey, Magali Mougel et Catherine Verlaquet. Avec Clément Bertani en alternance avec Jonathan Salmon, Jérôme Fauvel et Théo Touvet.  
— *Trois hommes et une roue cyr content une odyssée vers la maternité.*

À partir de 9 ans

## KILLT – LA MARE À SORCIÈRES

CRÉATION 2023

De Simon Grangeat, réalisation plastique Studio Plastac. Avec en alternance Guillaume Fafiotte, Nicolas Hardy, Chloé Marchand et Jonathan Salmon.  
— *Une expérience ludique et collective autour de la lecture à voix haute.*

À partir de 9 ans

## OH BOY !

CRÉATION 2009

D'après le roman de Marie-Aude Murail, adaptation Catherine Verlaquet. Molière du Spectacle jeune public 2010. Avec en alternance Lionel Erdogan, Lionel Lingelser et Guillaume Fafiotte.  
— *Une armoire lourde d'héritages ou comment assumer une famille tombée du ciel.*

À partir de 9 ans

## LE THÉORÈME DU PISSENLIT

CRÉATION 2023

De Yann Verburgh  
Avec Fiona Chauvin, Anton Euzenat, Perrine Livache, Alexandre Prince, Antoine Prud'homme de la Boussinière  
— *Un hymne à la liberté où la désobéissance poétique d'une enfant permet d'enrayer la folle machine du travail à la chaîne.*

À partir de 9 ans

## KILLT – LES RÈGLES DU JEU

CRÉATION 2021

De Yann Verburgh, réalisation plastique Malte Martin. Avec en alternance Antoine Boucher, Angèle Canu, Nathan Chouchana, Jérôme Fauvel, Aurélie Ruby et Jonathan Salmon.  
— *Une expérience ludique et collective autour de la lecture à voix haute.*

À partir de 11 ans

## MAINTENANT QUE JE SAIS

CRÉATION 2015

De Catherine Verlaquet. Avec en alternance Juliette Allain et Axelle Lerouge.  
— *Les yeux dans les yeux, une comédienne incarne le combat d'une femme pour la liberté d'expression.*

À partir de 15 ans

# CONTACTS

- **Secrétaire générale**

[Cindy Vaillant](#)

06 38 18 26 94 01 55 89 12 64

[cindy.vaillant@treteauxdefrance.com](mailto:cindy.vaillant@treteauxdefrance.com)

- **Responsable de production et de diffusion**

[Ariane Salesne](#)

06 29 73 01 83 01 55 89 12 58

[ariane.salesne@treteauxdefrance.com](mailto:ariane.salesne@treteauxdefrance.com)

- **Responsable de projets artistiques**

[Camille Laouéan](#)

06 72 40 17 91 01 55 89 12 62

[camille.laouenan@treteauxdefrance.com](mailto:camille.laouenan@treteauxdefrance.com)

- **Chargée de communication**

[Héloïse Tardif](#)

07 86 89 12 52 01 55 89 12 52

[heloise.tardif@treteauxdefrance.com](mailto:heloise.tardif@treteauxdefrance.com)

- **Nous suivre**

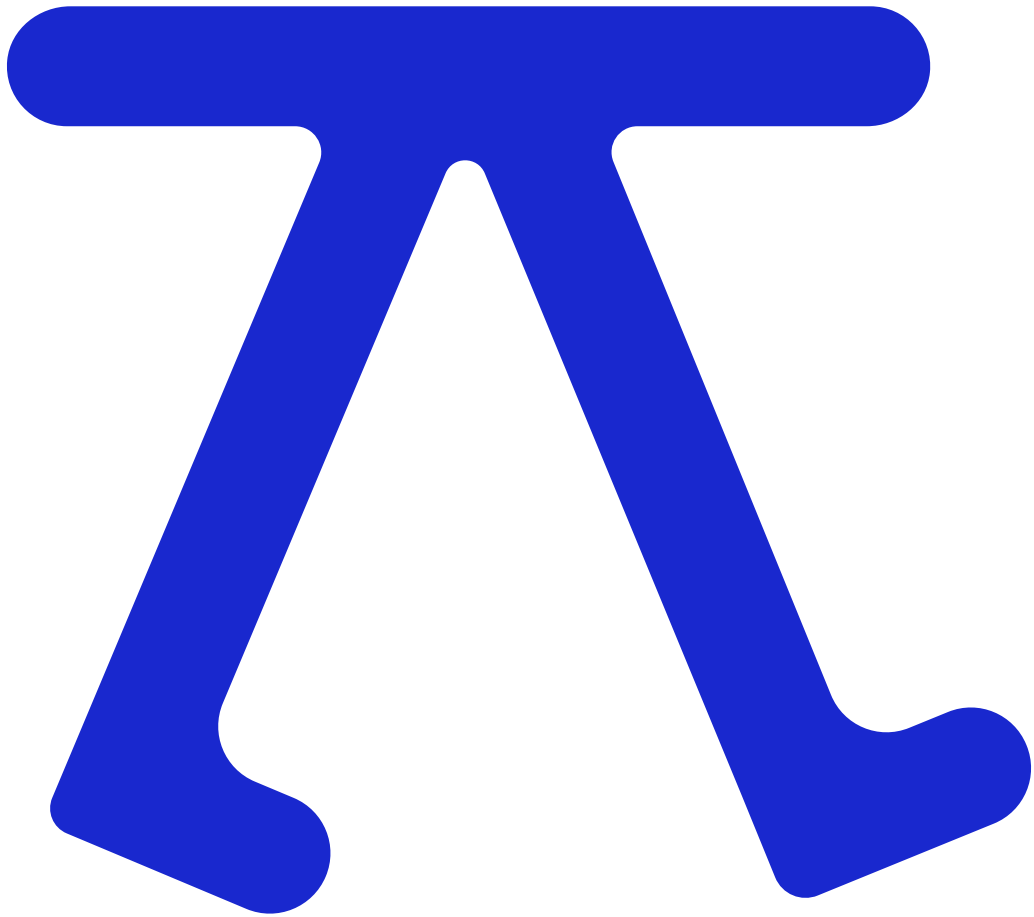
Site internet : [treteauxdefrance.com](http://treteauxdefrance.com)

Facebook : [@treteauxdefrance](#)

Instagram : [@treteaux\\_de\\_france](#)

Twitter : [@treteauxfrance](#)

Photos : Christophe Raynaud de Lage



**TRÉTEAUX  
DE FRANCE**

Centre dramatique national  
direction Olivier Letellier